



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ESTE

Facultad de Derecho y Ciencias Sociales

- Campus Universitario, Km 8 Acaray.
- Avda. Gral Garay c/ Lomas Valentinas,
Área 3. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY

Teléfonos: +595 61 501465/ 502204
www.derechoune.edu.py
info@derechoune.edu.py



CONTRATO N° 12/2024

ADQUISICION DE LIBROS P/FILIAL SANTA RITA

Entre LA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES DE LAUNE, domiciliada en la Avda. Gral. Garay e/ Lomas Valentinas y Acá Carayá, de Ciudad del Este, República del Paraguay, representada para este acto por el Prof. Abog. Rafael Mancuello Eguzquiza, Cedula de Identidad N° 924.740 en su carácter de Decano, en adelante denominada la "CONTRATANTE", y por la otra la firma "Alegría y Color S.R.L., con RUC N° 80089295-0", domiciliada en Felicidad c/ Santa Ana N° 267 de Ciudad de Lambaré de la República del Paraguay, representada para este acto por la Señora Nancy Elizabeth Maidana Gómez, con Cedula de Identidad N° 3.811.454, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato para la "Adquisición de Libros p/Filial Santa Rita" ID N° 443124, bajo la Modalidad de Licitación de Menor Cuantía Nacional, adjudicado por Resolución N° 546/2024 de fecha 05 de noviembre del 2024, el cual está sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones::

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen las PARTE, en relación a la adjudicación de la convocatoria: "Adquisición de Libros" p/Filial Santa Rita.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas y modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la convocante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACION DEL CREDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme el Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 443124 conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Sub Prog.	Proyecto	Ob. Gasto	FF	O.F.	Departamento	Monto total
2024	1	01	0	06	534	30	1	10	175.000.054

Alegría y Color S.R.L.
RUC: 80089295-0

Misión: "Formamos profesionales competentes, con pensamiento crítico y sentido ético en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, a través de propuestas académicas que integran la docencia, la investigación y la extensión universitaria con responsabilidad social fomentando la identidad y cultura nacionales, con respeto a la interculturalidad y multiculturalidad".

Prof. Abog. Rafael Mancuello E.

Visión: "Unidad Académica de la Universidad Nacional del Este reconocida a nivel nacional e internacional como referente de excelencia superior en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, por la pertinencia y calidad de sus actividades de formación, investigación y extensión universitaria con responsabilidad social".



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ESTE

Facultad de Derecho y Ciencias Sociales

- Campus Universitario, Km 8 Acaray.
- Avda. Gral Garay c/ Lomas Valentinas,
Área 3. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY

Teléfonos: +595 61 501465/ 502204
www.derechoune.edu.py
info@derechoune.edu.py



4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACION

El presente contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación de Menor Cuantía Nacional ID N° 443124, convocado por la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la UNE. La adjudicación fue realizada por Resolución Decanato N° 546/2024.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES/SERVICIOS

A efectos de este Contrato, las partes convienen en establecer los precios por los servicios, debidamente suscritos por ambas partes y que incluyen todos los costos, gastos generales y las utilidades del vendedor:

Item	Ca nt.	Un. Med.	Descripción	Alegría y Color SRL		
				Marc-Proced	Precio Unit.	Total
1	6	Unid.	Constitución de la República del Paraguay 2 tomos	Interc.-Py	326.000	1.956.000
2	6	Unid.	Código civil paraguayo comentado 6 tomos	Interc.-Py	1.222.000	7.320.000
3	6	Unid.	Código de la niñez y la adolescencia	Interc.-Py	195.000	1.170.000
4	6	Unid.	Código procesal penal	Interc.-Py	116.000	696.000
5	6	Unid.	Código penal 2016	Interc.-Py	140.000	840.000
6	5	Unid.	Principios de economía	Ceng.Leag-Arg	940.000	4.700.000
7	6	Unid.	Fundamentos de la Administración Financiera	Ceng.Leag-Arg	630.000	3.780.000
8	6	Unid.	Claves para aprender Economía Política	Ommpr. España	300.000	1.800.000
9	6	Unid.	La riqueza de las Naciones	Alianza-España	255.000	1.530.000
10	4	Unid.	Economía con aplicaciones a Latinoamérica	Mc.Graw H-Mexico	380.000	1.520.000
11	6	Unid.	Economía Internacional	Patria-Mexico	500.000	3.000.000
12	6	Unid.	Tratado de Criminología	Tir.Lo Blanch-España	1.350.000	8.100.000
13	6	Unid.	Criminología crítica y crítica del derecho penal.	Tir.Lo Blanch-España	640.000	3.840.000
14	20	Unid.	Metodología de la Investigación	Aut.Fab. Py	65.000	1.300.000
15	6	Unid.	Derecho Internacional Privado, Edición 12	Interc.-Py	165.000	990.000
16	6	Unid.	Derecho Internacional Privado	La Ley-Py	360.000	2.160.000
17	6	Unid.	Manual de Derechos Intelectuales	La Ley-Py	210.000	1.260.000
18	6	Unid.	Curso de Lógica del Derecho	UCA.Py	116.000	696.000
19	6	Unid.	Filosofía, Lógica y Derecho	Interc.-Py	85.000	510.000
20	6	Unid.	Curso Básico en Argumentación Jurídica	Lexijur.Py	105.000	630.000
21	6	Unid.	Derecho Romano	Interc.-Py	200.000	1.200.000
22	6	Unid.	Introducción a las Ciencias, Edición Especial Actualizada	Marben-Py	200.000	1.200.000
23	6	Unid.	Código Procesal Civil	El foro-Py	200.000	1.200.000
24	6	Unid.	Lecciones Profundizadas de Derechos Humanos, Séptima Edición 2024	Ed.Autor-Py	200.000	1.200.000
25	6	Unid.	Manual de Litigación	Ditot-Arg	210.000	1.260.000
26	6	Unid.	Ley Nro. 154/69	Interc.-Py	125.000	750.000
27	6	Unid.	Técnicas de litigación en el Juicio Oral	Litocol-Py	80.000	480.000
28	6	Unid.	Técnicas de litigación Penal Oral	Ed.Aut.Py	125.000	750.000
29	6	Unid.	Lengua Española Teoría y Practica.	La Ley.Py	175.000	1.050.000
30	6	Unid.	Derecho Sucesorio en la legislación paraguaya	Lexijur.Py	230.000	1.380.000
31	15	Unid.	LECCIONES DE CRIMINOLOGÍA	Ed.Aut.Py	145.000	2.175.000
32	6	Unid.	Manual sobre títulos de créditos y seguros	La Ley Py	135.000	810.000
33	6	Unid.	Legislacion Bancaria	A LEY Py.	490.000	2.940.000
34	6	Unid.	Derecho Bancario	Piramide-España	499.000	2.994.000
35	6	Unid.	HABLAR EN PÚBLICO	Indep.EEUU	215.000	1.290.000
36	6	Unid.	The Lawyer's English Language Coursebook	El Foro Py	1.220.000	7.320.000
37	6	Unid.	Derecho Marítimo	Ed.Autor-Py	234.000	1.404.000
38	6	Unid.	Lengua Espanola Teoría y Práctica	La Ley- Argent.	130.000	780.000
39	6	Unid.	Derecho Sucesorio	Ed. Autor.Py	230.000	1.380.000
40	6	Unid.	Comunicación, Propuestas para comprender y expresarse mejor.	Lexijur.Py	110.000	660.000
41	15	Unid.	Los Títulos de Crédito en el Código Civil Paraguayo	Interc.-Py	140.000	2.100.000
42	6	Unid.	Criminología Una introducción a sus fundamentos	Interc.Py	680.000	4.080.000
43	6	Unid.	Derecho comercial y su globalización	Interc.Py	265.000	1.590.000
44	6	Unid.	Manual de derechos reales	Interc.Py	130.000	780.000

Misión: "Formamos profesionales competentes, con pensamiento crítico y sentido ético en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, a través de propuestas académicas que integran la docencia, la investigación y la extensión universitaria con responsabilidad social fomentando la identidad y cultura nacional, con respeto a la interculturalidad y multiculturalidad".

[Firma]
RUC: 80089215-0

Visión: "Unidad Académica de la Universidad Nacional del Este reconocida a nivel nacional e internacional como referente de la educación superior en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, por la pertinencia y calidad de sus actividades de formación, investigación y extensión universitaria con responsabilidad social".

[Firma]
Decano



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ESTE

Facultad de Derecho y Ciencias Sociales

- Campus Universitario, Km 8 Acaray.
- Avda. Gral Garay c/ Lomas Valentinas,
Área 3. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY

Teléfonos: +595 61 501465/ 502204
www.derechoune.edu.py
info@derechoune.edu.py



45	6	Unid	Títulos circulatorios	Interc.Py	230.000	1.380.000
46	6	Unid	Manual de Finanzas Públicas	Interc.Py	225.000	1.350.000
47	6	Unid	Derechos Reales	Marben.Py	155.000	930.000
48	6	Unid	Excusaciones y recusaciones en el proceso civil	Interc.Py	71.000	426.000
49	6	Unid	Constitución nacional bilingüe	Interc.Py	109.000	654.000
50	6	Unid	Lecciones de contratos, derecho civil	Interc.Py	170.000	1.020.000
51	6	Unid	Regimén de detención del Paraguay y su relación con los derechos humanos	Interc.Py	79.000	474.000
52	6	Unid	Escritos para litigios penales	Interc.Py	95.000	570.000
53	6	Unid	Documentoscopia, pericia caligráfica	Interc.Py	80.000	480.000
54	6	Unid	Interés superior de la niñez en el sistema penal	Interc.Py	95.000	570.000
55	6	Unid	Manual de Inglés jurídico	Interc.Py	95.000	570.000
56	6	Unid	Nuevas lecciones para la defensa legal de los derechos humanos de la infancia y adolescencia en Paraguay	Interc.Py	85.000	510.000
57	5	Unid	Código de organización judicial	Interc.Py	260.000	1.300.000
58	6	Unid	Jurisprudencia tributaria	Interc.Py	210.000	1.260.000
59	6	Unid	Derecho de las Obligaciones	Interc. Py	200.009	1.200.054
60	6	Unid	Lecciones Profundizadas De Derechos Humanos	Autor.Py	225.000	1.350.000
61	6	Unid	Derecho Bancario	La Ley Py	495.000	2.970.000
62	6	Unid	Manual de responsabilidad civil	Interc.Py	105.000	630.000
63	6	Unid	Manual de derecho de los contratos	Interc.Py	105.000	630.000
64	6	Unid	Derecho civil sucesiones	Interc.Py	90.000	540.000
65	6	Unid	Derecho de seguros	Interc. Py	170.000	1.020.000
66	6	Unid	Compra venta internacional y la CISG	Interc. Py	98.000	588.000
67	6	Unid	Dos discursos antagónicos sobre las obligaciones	Interc..Py	80.000	480.000
68	6	Unid	Temas actuales del derecho bancario	Interc.Py	135.000	810.000
69	6	Unid	Hechos y actos jurídicos	Interc. Py	195.000	1.170.000
70	5	Unid	Curso de hechos y actos jurídicos	Interc. Py	195.000	975.000
71	6	Unid	Abuso de derecho, civil, procedsal, laboral, administrativo	Interc. Py	210.000	1.260.000
72	6	Unid	Divorcio vincular del matrimonio, comentada	Interc. Py	130.000	780.000
73	6	Unid	Derecho sucesorio	Interc. Py	160.000	960.000
74	6	Unid	Instituciones del seguro 2 tomos	Interc. Py	198.000	1.188.000
75	6	Unid	Caducidad de Instancia	Interc. Py	160.000	960.000
76	6	Unid	El derecho de la Propiedad	Interc. Py	160.000	960.000
77	6	Unid	Constitución y derechos humanos	Interc. Py	95.000	570.000
78	6	Unid	Líneas de análisis de una constitución	Interc. Py	95.000	570.000
79	6	Unid	Textos constitucionales	Interc. Py	195.000	1.170.000
80	6	Unid	Apuntes constitucionales	Interc. Py	95.000	570.000
81	6	Unid	Análisis constitucional	Interc. Py	130.000	780.000
82	6	Unid	Breve historia del constitucionalismo	Interc. Py	80.000	480.000
83	6	Unid	Contratos parte general	Interc. Py	95.000	570.000
84	6	Unid	Contratos	Interc. Py	210.000	1.260.000
85	6	Unid	Curso de contratos	Interc. Py	155.000	930.000
86	6	Unid	Seguro de caución en las contrataciones	Interc. Py	90.000	540.000
87	6	Unid	El contrato del seguro	Interc. Py	135.000	810.000
88	6	Unid	Nuevos contratos comerciales	Interc. Py	110.000	660.000
89	6	Unid	Derecho indemnizatorio en casos de accidentes	Interc. Py	120.000	720.000
90	6	Unid	Manual de prevención de riesgos laborales	Interc. Py	100.000	600.000
91	6	Unid	Del trabajo doméstico LEY 5407/15	Interc. Py	80.000	480.000
92	6	Unid	Manual para establecimientos rurales	Interc. Py	85.000	510.000
93	6	Unid	Maternidad y lactancia	Interc. Py	100.000	600.000
94	6	Unid	Riesgos sicosociales	Interc. Py	100.000	600.000
95	6	Unid	Los actos procesales penales	Interc. Py	100.000	600.000
96	6	Unid	La defensa y el imputado en el proceso penal	Interc. Py	125.000	750.000
97	6	Unid	Lecciones de derecho procesal penal	Interc. Py	160.000	960.000
98	6	Unid	Delitos de acción penal pública a instancia de la víctima	Interc. Py	80.000	480.000
99	6	Unid	Derecho penal paraguay, parte especial	Interc. Py	235.000	1.410.000
100	6	Unid	La ejecución penal	Interc. Py	85.000	510.000
101	6	Unid	Medición de la pena privativa de libertad en el código penal paraguay	Interc. Py	95.000	570.000
102	6	Unid	Fuerza de la jurisprudencia como fuente del derecho	Interc. Py	110.000	660.000
103	6	Unid	Manual del Migrante Paraguayo	Interc. Py	80.000	480.000
104	6	Unid	La congruencia frente al iura curia	Interc. Py	80.000	480.000
105	6	Unid	Compendio legal para las contrataciones	Interc. Py	80.000	480.000

Misión: "Formamos profesionales competentes, con pensamiento crítico y sentido ético en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, a través de propuestas académicas que integran la docencia, la investigación y la extensión universitaria con responsabilidad social fomentando la identidad y cultura nacionales, con respeto a la interculturalidad y multiculturalidad".

Allegria y Color S.R.L.
RUC: 80080295-0

Visión: "Unidad Académica de la Universidad Nacional del Este reconocida a nivel nacional e internacional como referente de la educación superior en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, por la pertinencia y calidad de sus actividades de docencia, investigación y extensión universitaria con responsabilidad social".

Prof. Abog. Rafael Mancuello E.
Decano



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ESTE

Facultad de Derecho y Ciencias Sociales

- Campus Universitario, Km 8 Acaray.
- Avda. Gral Garay c/ Lomas Valentinas,
Área 3. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY

Teléfonos: +595 61 501465/ 502204
www.derechoune.edu.py
info@derechoune.edu.py



106	6	Unid	Filosofía lógica y del derecho	Interc. Py	88.000	528.000
107	6	Unid	Derecho del consumidor	Interc. Py	80.000	480.000
108	6	Unid	Filosofía del derecho	Interc. Py	120.000	720.000
109	6	Unid	Manual para las relaciones internacionales	Interc. Py	110.000	660.000
110	6	Unid	Manual de técnica jurídica	Interc. Py	210.000	1.260.000
111	6	Unid	Compendio derecho, aeronáutico	Interc. Py	210.000	1.260.000
112	6	Unid	Derecho de acceso a la información pública	Interc. Py	80.000	480.000
113	6	Unid	Incoherencias normativas sobre la filiación	Interc. Py	85.000	510.000
114	6	Unid	Infancia, Autonomía y derechos	Interc. Py	80.000	480.000
115	6	Unid	Bioética, derechos humanos y derecho de familia	Interc. Py	120.000	720.000
116	6	Unid	Violencias domésticas intrafamiliar, y delitos conexos	Interc. Py	105.000	630.000
117	6	Unid	Patria potestad Tomo 1	Interc. Py	206.000	1.236.000
118	6	Unid	Patria potestad Tomo 2	Interc. Py	120.000	720.000
119	6	Unid	Derechos intelectuales	Interc. Py	195.000	1.170.000
120	6	Unid	Derechos intelectuales, segunda parte	Interc. Py	206.000	1.236.000
121	6	Unid	Diccionario de ciencias jurídicas, políticas y sociales	Interc. Py	340.000	2.040.000
122	6	Unid	Diccionario Jurídico Legal	Interc. Py	195.000	1.170.000
123	6	Unid	Tutela penal de la función pública	Interc. Py	98.000	588.000
124	6	Unid	Política criminal	Interc. Py	125.000	750.000
125	6	Unid	Tutela penal del honor contra lesiones	Interc. Py	95.000	570.000
126	6	Unid	Derecho Romano, parte general	Interc. Py	105.000	630.000
127	6	Unid	Pruebas en el proceso penal	Interc. Py	105.000	630.000
128	6	Unid	Código penal paraguay comentado	Interc. Py	177.000	1.062.000
129	6	Unid	Manual práctico del procedimiento penal	Interc. Py	80.000	480.000
130	6	Unid	Delito de resistencia a un funcionario público	Interc. Py	80.000	480.000
131	6	Unid	Derecho de imputado al recurso en el orden	Interc. Py	176.000	1.056.000
132	6	Unid	Comentarios al código de ejecución penal	Interc. Py	178.000	1.068.000
133	6	Unid	Naturaleza imperativa de la accion procesal	Interc. Py	95.000	570.000
134	6	Unid	Prescripción penal en el paraguay	Interc. Py	132.000	792.000
135	6	Unid	Análisis de normas y figuras del derecho	Interc. Py	95.000	570.000
136	6	Unid	La presunción de inocencia	Interc. Py	80.000	480.000
137	6	Unid	Praxis del derecho penal, parte general y especial	Interc. Py	80.000	480.000
138	6	Unid	Introducción al derecho penal paraguay	Interc. Py	95.000	570.000
139	6	Unid	Legislación fluvial y marítima	Interc. Py	155.000	930.000
140	6	Unid	23057 Sistema Judicial	Interc. Py	155.000	930.000
141	6	Unid	Legislación del trabajo	Interc. Py	245.000	1.470.000
142	6	Unid	Reglamento general tecnico de seguridad, higiene y medicina en el trabajo	Interc. Py	135.000	810.000
143	6	Unid	Acordadas de la corte suprema de justicia	Interc. Py	118.000	708.000
144	6	Unid	Tratado de las obligaciones I	Interc. Py	200.000	1.200.000
145	6	Unid	Derecho de las obligaciones	Interc. Py	215.000	1.290.000
146	5	Unid	Derecho Mercantil, primera parte 6ª Edición	Tirant.Blsnch.Españ	650.000	3.250.000
			TOTAL			175.000.054

El monto total a contratar es de Gs. 175.000.054 (Guaraníes ciento setenta y cinco millones cincuenta y cuatro).

El Proveedor se compromete a proveer los servicios a la Contratante y a subsanar los defectos de estos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en la Carta de Invitación.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato será desde la suscripción del contrato hasta el cumplimiento total de sus obligaciones.

[Firma]
Color S.R.L.
RUC: 80089295-0

Misión: "Formamos profesionales competentes, con pensamiento crítico y sentido ético en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, a través de propuestas académicas que integran la docencia, la investigación y la extensión universitaria con responsabilidad social fomentando la identidad y cultura nacionales, con respeto a la interculturalidad y multiculturalidad".

[Firma]
Prof. Abog. Rafael Mancuella E.

Visión: "Unidad Académica de la Universidad Nacional del Este reconocida a nivel nacional e internacional como referente de la educación superior en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, por la pertinencia y calidad de sus actividades de formación, investigación y extensión universitaria con responsabilidad social".



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ESTE

Facultad de Derecho y Ciencias Sociales

- Campus Universitario, Km 8 Acaray.
- Avda. Gral Garay c/ Lomas Valentinas,
Área 3. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY

Teléfonos: +595 61 501465/ 502204
www.derechoune.edu.py
info@derechoune.edu.py



7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISION DE LOS BIENES/SERVICIOS.

Los bienes/servicios deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de entregas de la Carta de Invitación.

8. ADMINISTRACION DEL CONTRATO

La administración del contrato quedara a cargo de la Abogada Joise Fabiola López, Giradora de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la UNE.

9. FORMAS Y TERMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

10. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PUBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley 7021/22, y en las condiciones Contractuales del Pliego de Base y Condiciones.

12. SOLUCION DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.


Alegria y Color S.R.L.
RUC: 80080295-0


Prof. Abog. Rafael Mancuello E.
Decano

Misión: "Formamos profesionales competentes, con pensamiento crítico y sentido ético en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, a través de propuestas académicas que integran la docencia, la investigación y la extensión universitaria con responsabilidad social, fomentando la identidad y cultura nacionales, con respeto a la interculturalidad y multiculturalidad".

Visión: "Unidad Académica de la Universidad Nacional del Este reconocida a nivel nacional e internacional como referente de la educación superior en las áreas de las ciencias jurídicas y sociales, por la pertinencia y calidad de sus actividades de formación, investigación y extensión universitaria con responsabilidad social".



13. ANULACION DE LA ADJUDICACION

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedara automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

14. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la Republica del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.


En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

15. SUSCRIPCION

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en Ciudad del Este, República del Paraguay el día *veinte* del mes de *septiembre* del año 2024.


Nancy Elizabeth Maidana Gómez
Socio Gerente
Contratado




Prof. Abog. Rafael Mancuello Eguzquiza
Decano
Contratante